

AIRPRANCE /

# MAGAZINE



**DAKAR**  
Tempo allegro

**264**

Avril 2019  
HORLOGERIE  
PATAGONIE  
CÉVENNES

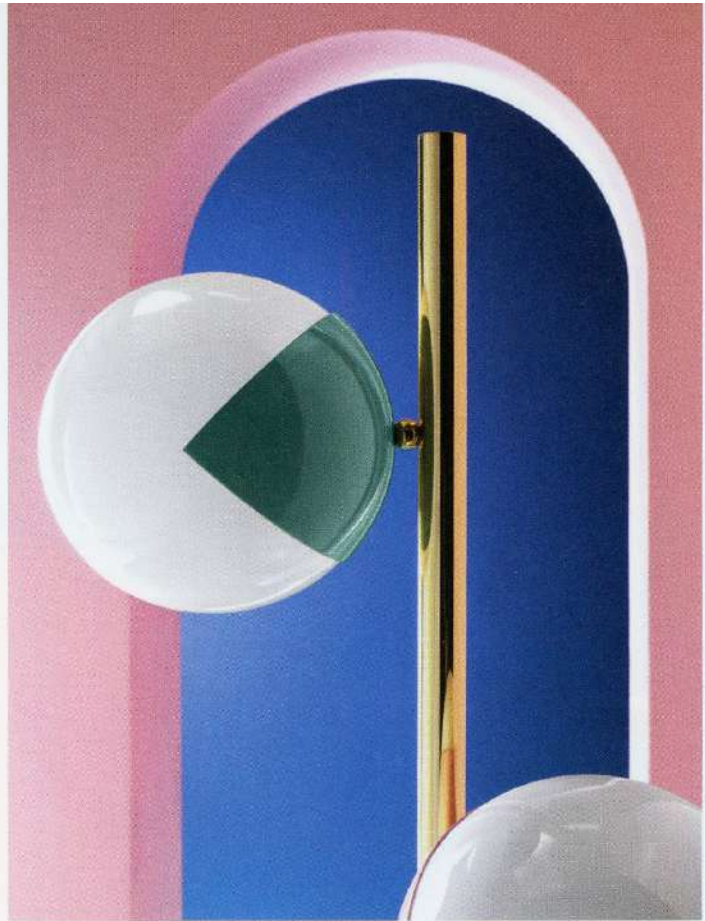


## Lumière rétrofuturiste

**Lyon** Avec sa nouvelle collection, Magic Circus Éditions revisite la polychromie glossy et l'hédonisme des années 1970. Cette lampe-yeux élégante, composée d'une coupole en laiton laqué et de verre soufflé bouche, s'articule autour d'un axe en laiton posé sur du marbre de Carrare. Marie-Lise Féry propose avec ce luminaire le vintage du XXI<sup>e</sup> siècle à la manière d'un Wes Anderson. AL

With its new collection, Magic Circus Éditions is revisiting the glossy, multicolored, hedonistic 1970s. The elegant Pop-Up floor lamp consists of a globe in lacquered brass and blown glass attached to a brass shaft resting on a Carrara marble base. Marie-Lise Féry's design has a 21st-century vintage feel reminiscent of Wes Anderson.

**LAMPADAIRE POP-UP** [www.magic-circus.fr](http://www.magic-circus.fr)



## Ménage de printemps

**Marseille** Prendre soin de soi passe aussi par s'occuper de son intérieur.

Depuis près de trente ans, savon de Marseille et ingrédients à 90% d'origine naturelle font la force de la ligne de soins de la Compagnie de Provence, qui applique les mêmes recettes sur sa nouvelle gamme de produits ménagers. MS

Looking after yourself also entails caring for your home. For nearly 30 years, Marseille soap and 90 percent natural ingredients have been the pillars of the Compagnie de Provence. They've adopted the same recipes for their new collection of household products.

**SOIN DE LA MAISON**

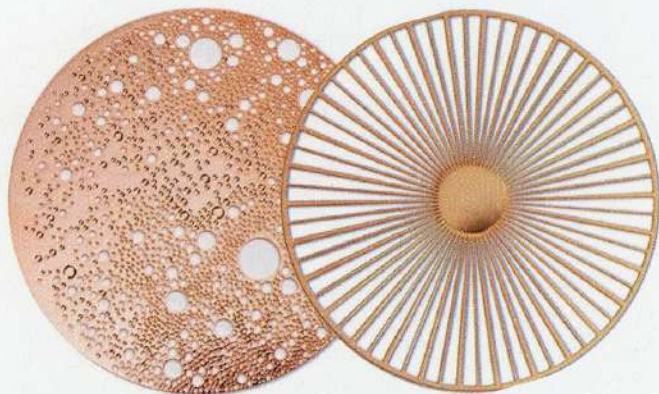
[www.compagniedeprovence.com](http://www.compagniedeprovence.com)

# Miscellanées

Miscellanea

Sélection culturelle, gourmande, astuces d'initiés et adresses pointues pour pimenter nos réflexions printanières.

**TEXTE** Violaine Gérard, Anne Laffeter, Gabrielle de Montmorin, Brigitte Ollier, Léa Outier, Maréva Saravane, François Simon



## Astres magnétiques

**Marteau** De Constance Guisset, on sait l'arachnéen Vertigo, luminaire en capeline chahutée par une brise. Son studio conçoit pour Tout simplement (dans le Jura de l'horlogerie), 2 broches célestes à orchestrer en galaxie sur un vestiaire allégé. Le magnétisme de l'aérien. VG

Constance Guisset is known for her Vertigo lampshade that moves in the slightest breeze. Her studio has designed two magnetic brooches to arrange into a galaxy on a minimalist outfit. The appeal of the ethereal.

**LUNAR ET SOLAR** Broches magnétiques en métal déclinées en 2 tailles, 4 finitions. [www.tout simplement.com](http://www.tout simplement.com)